



19:43 | 28 MAY

CULTURA



Antídoto contra copiones en España: Approbo es un nuevo programa gratuito

Madrid - A Josep Lluís Mancho le van los desafíos. Primero creó el antídoto para el virus Viernes 13, que causó estragos a finales de los años ochenta, cuando las infecciones todavía viajaban en el prehistórico disquette consigna El País.



Después retó a la comunidad hacker a burlar su sistema de seguridad. Su empresa organizó tres concursos y "nunca nadie consiguió romper el cortafuegos de Xifra. Ninguna persona envió al notario el contenido del fichero protegido y eso que tuvieron un año de plazo y había en juego 18.000 euros", recuerda este informático de 47 años de edad, actualmente director de la empresa Symmetric.

Mancho y su equipo en la compañía están dispuestos ahora a dificultar una socorrida práctica académica (no sólo del alumno): el fenómeno del

"copiar y pegar", íntegra o parcialmente, contenidos de Internet y presentarlos como obras originales y, en algunos casos, hasta cobrar por ello (como el informe oficial de la estación de esquí San Glorio en Castilla-León).

Si la tecnología hace extremadamente fácil fusilar un texto de Internet, sostiene Mancho, "la misma tecnología también debe hacer muy sencillo verificar si ese texto ha sido plagiado". Approbo es una "utilidad gratuita, sencilla e intuitiva" para comprobar si el documento es una copia. "Muchos maestros están hartos de sospechar que sus alumnos fusilan contenidos. Ahora tendrán la certeza de que es cierto", asegura Mancho.

No es la única herramienta disponible. Compilatio, Turnitin, CopyScape o Antiplagio Educared, entre otras, son aplicaciones similares a la catalana Approbo. Gratuitas unas, de pago otras.

Approbo es una aplicación online multiplataforma (Windows, Mac, Linux) que automatiza los procesos para saber qué partes de un texto son originales o no. La comparación se realiza en cualquier formato textual y su funcionamiento es sencillo. Basta con subir el archivo a Approbo. En minutos (según la velocidad de conexión) el programa, que funciona desde cualquier navegador de Internet, da su veredicto: si la copia es íntegra o parcial, y de qué fuentes proviene. La búsqueda de documentos se hace en Google, es decir, compara con los millones de webs que indexa el buscador.

Además, explica José Luis Mancho, al autor "puede comprobar el grado de difusión de su obra en la Red o saber en qué webs o blogs aparecen las mismas frases sin su permiso". El objetivo, explica el informático, no es sólo evitar que los chavales copien, sino "elevar el nivel de estudios". Y añade: "Más allá de la polémica sobre si cada alumno debe tener su ordenador en el aula, lo importante es que lo que hagan con las aplicaciones informáticas sea de provecho".

Quien desee utilizarlo deberá registrarse antes, porque el Citilab de Cornellà de Llobregat cede espacio de su servidor a este desarrollo de Symmetric, cuya sede también está en el centro tecnológico. En el Instituto Bernat el Ferrer de Molins de Rei (Barcelona), donde imparte clases su esposa, Àngela Rams, lo probaron primero. Una semana después de su lanzamiento hay 8.000 registrados y se han analizado 62.000 textos. Incluso se registran estudiantes para hacer la prueba inversa: ver si son sus profesores quienes copian.

Aprender a citar

Seis de cada diez universitarios españoles admitieron en 2007 que plagiaban sus trabajos académicos, según un estudio de la Universidad de las Islas Baleares entre los internautas de Universia.

Educared ofrece Antiplagio desde hace cinco años. "Los docentes estaban asustados por el uso que sus alumnos hacían de Internet. Temían que no pensarán por sí mismos y se limitarían a copiar", dice su gerente, Chabela Dragoevitch. Educared creó esa aplicación para que los docentes tuvieran mecanismos de detección y como herramienta educativa. "Los alumnos deben saber que es un delito, una infracción del derecho de autor. Es imprescindible que aprendan a documentarse, citando las fuentes de las que obtienen los datos". Muchos maestros la emplean, dice, como herramienta de persuasión.

La aplicación es gratuita, pero se debe descargar en el PC y sólo funciona con Windows. Antiplagio analiza los contenidos de servicios como El Rincón del Vago y Enciclonet. Los profesores pueden subir sus apuntes y los trabajos de otros alumnos para alimentar la base de datos.

Turnitin "rastrea entre más de 12.000 millones de web, 80 millones de trabajos de estudiantes, 10.000 periódicos, magazines y revistas científicas, y miles de libros, incluidos los clásicos", dice Will Murray, directot de iParadigms, su desarrolladora.

Este software se puede usar desde cualquier navegador y, además, se integra en las plataformas de aprendizaje como Blackboard, WebCT, Angel o Moodle. "Recomendamos que sean los alumnos quienes empleen la aplicación para que vean que pueden redactar excelentes textos sin necesidad de copiar. Se trata de que aprendan la cultura de las cosas bien hechas", asegura Murray.

Creada en 1995 en Estados Unidos, la empresa desembarcó en Europa en 2002 vía Reino Unido, donde ya " lo utilizan el 97% de las instituciones educativas", dice Murray. Sólo en la secundaria británica el 30% de los trabajos son copiados, según datos de la compañía.

Turnitin no es gratuita. Su precio varía entre 5.000 euros anuales (escuelas) y 9.000 (universidades). Unos 850 centros de 103 países emplean esta aplicación, que acaba de estrenar versión en español. Entre ellas, la Universidad Carlos III de Madrid. "Cuatro profesores de master realizan un piloto y, en paralelo, trabajamos para integrar Turnitin en la plataforma Aula Global 2, basada en Moodle. El objetivo es abrirla a toda la comunidad universitaria", explica Carmen Vázquez, vicerrectora de calidad.

Compilatio lleva dos meses en España. Esta aplicación llega de Francia, donde presta sus servicios desde hace seis años y funciona online desde cualquier navegador, aunque no se puede integrar en las plataformas docentes. Su precio, según el número de alumnos de la institución, oscila entre 800 y 1.000 euros.

CopyScape suministra dos servicios. Uno localiza los contenidos que se copian de una web a otra. Otro, los plagios. En ambos casos hay versiones gratuitas, pero limitadas a un número de escaneos mensuales. "Nuestros clientes son proveedores de contenidos que necesitan verificar si los textos que les entregan los autores son auténticos", explica Benjamin Isaacs, director de mercadotecnia de la compañía, con sede en Gibraltar. CopyScape cobra entre 0,5 y 0,10 dólares por un texto de entre 2.000 y 3.000 palabras. Con Fair Share podrá saber cómo se difunde sus creaciones y cómo se utilizan en Internet, siempre que



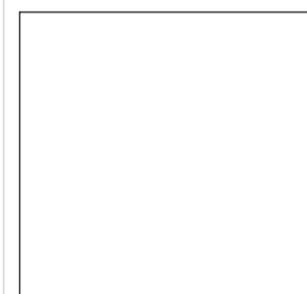
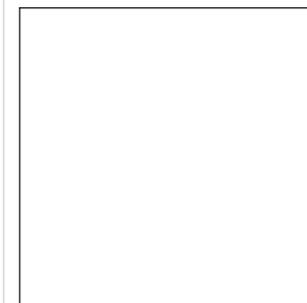
CLUB UNIVERSITARIO DE LA PLATA

PUBLICITA
en la REVISTA del CLUB

Obtené beneficios exclusivos

Promociones combinadas con estática en predios revista y www.

COMUNICATE CON NOSOTROS
TEL: 452-1567 / 154319467 / 154637179
revista@lauenlaweb.com.ar




La Plata la Ciudad Mágica

Una visita al pasado
www.laplatamagica.com.ar



Librería "Don Cipriano"

- Compra y Venta -
Libros, Revistas, Comics e Historietas
Calle 49 N° 471/472 entre 4 y 5
0221 - 15 - 556 1076
librossololibros@yahoo.com.ar